

LE PROGRÈS DE COATICOOK

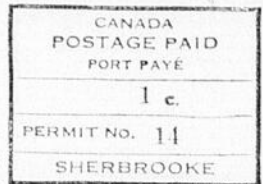
— À L'AVANT TOUJOURS! —

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

VOLUME I. No 15

COATICOOK, LE 15 JUIN 1950

TROIS SOUS LE NUMERO



La Chambre de Commerce en vedette

Le Conseil Municipal a siégé lundi dernier

Sous la présidence du pro-maire le Dr Roland Fréchette, en l'absence de son Honneur le maire Raoul Laurence, le conseil municipal a siégé lundi soir dernier à l'heure habituelle.

Étaient présents: MM. Albert Leclerc, Philippe Dupont, le Col. J. E. R. Roberge, Fernand Riendeau, L. Akhurst, Kenneth Walker.

Il y eut lecture des minutes de la dernière assemblée qui furent approuvées telles que lues.

On décida à cette assemblée de démolir le vieux kiosque de fanfare et d'en construire un autre sur le parc voisin de l'Hôtel de Ville.

Plusieurs cultivateurs du chemin de Ladd's Mills sont venus en délégation auprès du Conseil au sujet de l'étroitesse de leur chemin. Le comité de la Voirie

doit étudier la chose. Présentement la machinerie de Monsieur Gérard Couillard étant à cet endroit, le conseil voudrait faire faire les réparations nécessaires à ce chemin dès maintenant. Environ \$1,000.00 ont été votées à cet effet et il est semble-t-il le meilleur temps de faire exécuter les travaux tandis que la machinerie y est rendue.

On a aussi parlé du dépôt municipal et on donna l'ordre à M. Laberge de bien vouloir couvrir les déchets tous les lendemains de jours de cueillette.

Le nombre d'applications pour la position d'évaluateur ne semble pas favorable car le conseil sera obligé de voir à en engager.

Plusieurs autres questions ont été discutées au cours de la soirée. L'ajournement fut proposé vers 11 heures 15 minutes jusqu'au 19 juin, à la même heure.

La Chambre de Commerce des Jeunes est à organiser une exhibition de Balle-Molle au profit de l'église St-Jean l'Évangéliste, qui aura lieu vendredi soir, le 30 juin prochain.

Cette décision fut prise à l'assemblée de lundi soir dernier tenue sous la présidence de M. L.-C. Lemoine.

On remarquait parmi les directeurs présents MM. Gérard Couillard, contracteur, Sylvio Roy, propriétaire de la Coaticook Dry Cleaning, Ludovic Lestage, J.-A. Robitaille administrateur de Bachand et Dionne Ltée, Robert Huard et Arsène Lemieux, secrétaire.

M. J.-A. Robitaille, président de ce comité a mis en pratique son expérience prise dans la Métropole en préparant son plan avec des hommes sur qui il peut compter. Dans le groupe choisi par M. Robitaille on remarque: M. L.-C. Lemoine, Sylvio Roy,

Gérard Couillard, Arsène Lemieux et quelques autres.

Le but de la Chambre de Commerce dans cette organisation est de faire profiter l'église St-Jean des profits de cette exhibition, tout en donnant au public la chance d'apprendre les règles du jeu de Balle-Molle et en même temps avoir l'occasion de voir les joueurs préférés du jeu de Hockey dans la ligue Nationale.

À date l'organisation a fait la plus grande partie du travail. Il ne reste plus que la vente des billets à faire.

Tous les membres de la Chambre auront des billets pour cette occasion. L'admission sera de \$0.50 par personne.

À cette même assemblée on a aussi parlé du Concert que donnera La Troupe du Clocher ayant comme vedette principale Juliette Huot artiste de la radio et de la scène Montréalaise.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Les passants ont sûrement remarqué les améliorations apportées à l'Hôtel Child. Encore une fois M. Charles Garceau, le propriétaire de cet établissement a fait preuve de bon goût en faisant preuve de bon goût en faisant installer les petits auvents verts et jaunes qui donnent une très belle apparence à son édifice.

Vendredi soir dernier fut la soirée la plus active des années de Coaticook depuis un certain temps. Vers 5.00 heures — Accident — 8.00 heures, Concert de Fanfare — 8.00 heures, Tommy Duchesne et son orchestre au Rivoli — 8.30 heures, Concert à l'Opéra — 9.00 heures, Danse du Coaticook High School. Toutes les activités le même soir ou rien du tout.

La Ville de Coaticook recevra à souper, samedi soir prochain. En effet Son Honneur le maire ainsi que les conseillers recevront les directeurs de la Fédération des Amicales des Frères du Sacré-Coeur. Avant ce souper les directeurs seront reçus à l'Hôtel de Ville vers 5.00 heures.

Vendredi, le 16 juin, la Chambre de Commerce des Jeunes donnera un concert donné par La Troupe du Clocher de M. J.-E. Tremblay de Montréal et présentera la pièce "SITI" dont la vedette principale sera Juliette Huot. Cette soirée aura lieu au Théâtre Opéra et c'est le rendez-vous pour passer une agréable soirée.

De ce temps d'on est à refaire la devanture de l'ancien magasin de la rue Mal'ic. Cette devanture sera faite en aluminium à l'intérieur pour une apparence d'modernité des plus modernes.

Vous pourrez constater ce que la Chambre de Commerce est à organiser au profit de l'église St-Jean l'Évangéliste en jetant un coup d'œil en page 6-7 de ce numéro de votre journal.

voyage serait le retard mis à la confection d'uniformes ou partie d'uniforme. Il a aussi ajouté: "Écoutez que notre fanfare jouera d'un service extra spécial pour que tous puissent prendre part à ce voyage.

Il est maintenant possible de dire que les majorettes prendront part elles aussi à ce festival. Ce sera leur première sortie à l'extérieur et leur deuxième sortie depuis qu'elles ont leurs uniformes.

Banquet civique à l'occasion du premier congrès des Amicales du S.-Coeur, province d'Arthabaska

INVITATION

Coaticook, Qué. le 10 mai 1950

M. Antonio Daigle, président
Amicale du Sacré-Coeur
Coaticook, P. Q.
Cher monsieur,

Il me fait plaisir de vous annoncer que la Ville recevra officiellement la Fédération de votre Amicale le 24 juin prochain.

Une réception civique sera donnée sous forme de banquet et aux officiels de votre fédération.

Agréer l'expression de mes meilleurs sentiments

Bien à vous

Raoul LAURENCE, maire

REPOSE

Coaticook, Qué., le 12 juin 1950

A Son Honneur Raoul Laurence,
Maire de Coaticook.
Monsieur le Maire,

Notre Amicale est reconnaissante à la Ville de Coaticook d'offrir un banquet civique, à l'occasion du premier congrès de la Fédération des Amicales du Sacré-Coeur, province d'Arthabaska. Ce congrès se tiendra, en notre ville, lors des fêtes du jubilé de diamant de notre Académie, les 24, 25 et 26 du présent mois.

Vous voudrez bien vous faire l'interprète de l'Amicale et de la Fédération auprès des membres de votre Conseil pour exprimer notre gratitude pour ce beau geste qui est tout à l'honneur de la "Perle des Cantons de l'Est".

Agréer, monsieur le Maire, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Ant. A. DAIGLE, président.

Mort accidentelle par électrocution dans le cas de Bertrand Champagne

À l'enquête du Coroner qui eut lieu samedi matin dans le cas de mort de Bertrand Champagne, le verdict rendu a été mort accidentelle par électrocution. Le juré était composé de Messieurs Napoléon Lafaille, Aldéi Ouellette, Henri Valade, John Fortin, Antonio Dionne. Le président était M. Azarias Grenier.

Bertrand Champagne, âgé de 22 ans était marié et père de deux enfants.

L'accident est survenu vers 5 heures, vendredi soir dernier, dans un poteau appartenant à la Ville de Coaticook à environ 500 verges de la rue Child, sur la rue Factory.

M. Raynald Sage, employé de l'Eastern Townships Telephone Co. qui avait travaillé dans ce poteau quelques minutes auparavant avait pris un léger choc et dès lors il a demandé au département électrique de la municipalité de venir réparer cette défec-tuosité. C'est en allant faire les réparations que M. Champagne s'est fait électrocuter.

M. Léonard Dumoulin, un autre employé de la Compagnie du Téléphone a immédiatement commencé la respiration artificielle. Plusieurs autres lui succédèrent dans cette tâche, mais en vain. Nous mentionnons ici les noms: Messieurs Rock Dandenault, Gérard Groleau, Roland Charest, Lucien Charron, F. W. Brulotte, James Dawson, Basil Clark, Achille Hébert, Edmour Simard, Conrad Breault, René Côté, Napoléon Dubé ainsi que Marcel Benoit.

Le Dr G. Miville Deschênes a constaté le décès. M. l'abbé Léon M. Lemay, curé de St-Jean a ad-

ministré les derniers sacrements sous condition.

La victime était le fils de M. et Mme Arthur Champagne de Coaticook.

Donateurs à la souscription de l'Harmonie de Coaticook

Tel que nous le mentionnions dans notre édition précédente la campagne de souscription en faveur de l'Harmonie de Coaticook commence à porter fruits.

Nous publions une liste des donateurs qui à date ont répondu à l'appel.

Sur environ cinquante lettres envoyées aux différents marchands et manufacturiers voici ceux qui ont fait leur don: George Sheard, W. L. Shurtleff, Chas. Niedner & Son, G.-A. Normandin, M. Denis Gérin.

Nos mus isiens à Granby le 18 juin

L'Harmonie de Coaticook sera reçue par celle de Granby à l'occasion du grand festival des fanfares qui aura lieu dans cette ville dimanche prochain le 18 juin.

M. Aimé Robinson a confirmé cette nouvelle vendredi soir dernier après le concert. La seule chose qui empêcherait quelques musiciens de prendre part à ce

LE PROGRES DE COATICOOK

"A L'AVANT TOUJOURS"

Journal hebdomadaire indépendant publié le jeudi, par

"LE PROGRES DE COATICOOK"

Directeur: J.-Robert Huard.

Bureau: 16 rue Court

Téléphone 406

Abonnement. \$1.00 par année — L'exemplaire: 3 sous.

Imprimé au Messenger Saint-Michel, 4, rue Académie, Sherbrooke, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

L'endroit tout indiqué
pour votre
nettoyage
de
Robes — Habits
Manteaux — Paletots, etc.
est



COATICOOK DRY CLEANING

Rue Principale S. Roy, prop. Téléphone 431 Coaticook



Prévenez des accidents,
en faisant remplir vos prescriptions
par un pharmacien licencié.

Apportez-les à la

PHARMACIE COATICOOK

Tél. 388 Louis Abdalla, B.Ph., L.Ph., prop.
Livraison gratuite à Coaticook et Coaticook-Nord.

Rue Child Edifice Pelletier Coaticook

Une seule étincelle peut faire des
dommages de plusieurs centaines
de dollars à vos foyers.

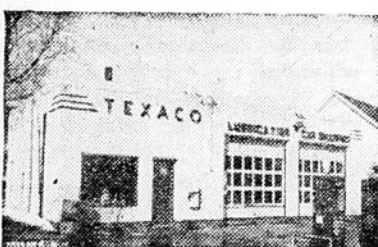
Protégez vos Propriétés

Voyez dès maintenant

JEAN LINCOURT

Courtier d'assurance agréé

8, rue Main O. Tél. 255 Coaticook



TAXI
Tél. : 400

Sous Agent autorisé
Meteor — Mercury
Camions "Mercury"

POSTE DE SERVICE

TREMBLAY & FRÈRE

SERVICE "TEXACO"

81, RUE MAIN O. — TEL.: 400 — COATICOOK



CHAUSSURES...

Vous pourrez chausser
toute la famille

chez

JEAN DELORME

MARCHAND DE CHAUSSURES

Rue Child Téléphone 232 Coaticook



VERITABLE SERVICE
DE
REPARATION

Meilleur atelier du Comté.

Livraison rapide
Service postal.

WHITE'S REG'D

Rue Main-O. Tél. 146-2 Coaticook

LES

ANNONCES CLASSÉES DU PROGRÈS

A vendre

POELE "entreprise" charbon et bois. Set de salon, (3 marc.) le tout en très bonne condition. S'adresser à 74 Gendreau, Tél: 385-2.

CAMION Pick-Up 1/2 tonne de marque G. M. C. 1949 en très bonne condition. Radio, chauffe-rette, licences 1950. Prix d'au-baine pour prompt acheteur. S'adresser au Café Rex, Rue Child. Tél: 804, Coaticook.

MAISON de 7 appartements située à 206 rue St-Paul. Grand terrain, 2 garages. Système de chauffage à air chaud. En bonne condition. S'adresser à Hervé Lemire, 206 rue St-Paul. Tél: 206-6, Coaticook.

MAISON neuve de 2 logements des plus modernes, site des plus avantageux, terrain de 60 pieds par 125, cette maison est très bien finie, logements pouvant se louer \$25. par mois chacun, cette propriété se paie par ses revenus. Peut s'acheter avec petit comptant balance \$30 par mois intérêt compris. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Coaticook. Tél: 376 — 13-3.

COQUETTE résidence dans le centre de Coaticook, 7 appartements, salle de bain, système de chauffage à l'eau chaude automatique, terrain pour un grand jardin, lot de 90 x 120 situé sur rue Child. Prix d'au-baine pour prompt acheteur. S'adresser à Grenier & Sideleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél. 138 ou 320.

COTTAGE de 5 pièces et salle de bain, dans Coaticook, ainsi que deux lots s'achètent à \$2500.00 et à des conditions faciles. S'adresser à Grenier & Sideleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél. 138 ou 320.

JOLI Cottage de 5 appartements, eau courante, salle de bain, garage et grand terrain situé sur les bords du lac Wallis Pond. Prix \$4,000.00. Conditions faciles. S'adresser à Grenier & Sideleau, 14 rue Court, Coaticook. Tél. 138 ou 320.

SALLE DE DANSE et de réception à même propriété rapportant \$1,152. par année, cette salle peut contenir 600 personnes confortablement et est équipée pour asseoir et servir 300 personnes, poêle à Hot-dogs, poêle de cuisine, vaisselle et coutellerie pour 300 couverts, chauffage à l'huile, air conditionné, haut parleur, frigidaire etc. Cette salle est toujours très achalandée et des mieux situées. Cause de vente maladie. Prix et conditions avantageuses à acheteur sérieux. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Coaticook. Tél: 376 — 13-3.

MAISON de 3 logements des plus modernes, location des plus résidentielles, belles terrasses, grand terrain pouvant servir à construire autre propriété, trois garages, logement de 5 appartements libre à l'acheteur, très bonne fondation, cave cimentée, fournaise dans la cave, cette propriété est en parfaite condition et rapporte de très bons revenus. Aucune offre raisonnable refusée. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Coaticook, Tél: 376 — 13-3.

FERME de 100 acres, bien bâtie, eau courante, électricité, 3 milles du village, chemin ouvert à l'année, gros roulant, bien outillé, un vrai jardin. S'adresser à Grenier et Sideleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél. 138 ou 320.

A vendre

FERME de 355 acres, dont 290 en bois, bonne maison et grange, électricité et eau courante partout, 3 chevaux, 1 vache et tous les instruments aratoires. Le bois sur cette ferme vaut beaucoup plus que la ferme. Prix de \$5,500. S'adresser à Grenier & Sideleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél. 138 ou 320.

FERME de 217 acres dont 90 en prairie, 22 vaches Holstein. Outillage des plus modernes y compris camion Dodge 1 tonne 1949, tracteur et accessoires, tout autres instruments pouvant être utilisés sur une ferme. Très bonnes bâtisses, électricité et eau courante partout, énorme banc de gravier jamais exploité. S'adresser à Grenier et Sideleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél. 138 ou 320.

AUTRES fermes à vendre de toutes grandeurs et de tous prix. Aussi des propriétés dans toutes les parties de la ville de Coaticook. S'adresser à Grenier & Sideleau, 16 rue Court, Coaticook, Tél: 138.

TERRE de 160 acres située à 3 milles de Coaticook chemin ouvert à l'année, électricité et eau courante dans tous les bâtiments, 12 vaches à lait, 11 cochons, 4 veaux, 2 chevaux, poules, machinerie aratoire au complet et en très bonne condition, bonne maison, grange cimentée à comble français, bois de chauffage et de commerce, cette ferme peut facilement garder 25 vaches à lait. Prix \$7,000.00 dont \$3,500.00 comptant balance Prêt agricole. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Coaticook, Tél: 376 — 13-3.

TERRE de 187 acres, 3 milles de Coaticook chemin ouvert à l'année, électricité et eau courante, maison moderne de 7 appartements, grange neuve à comble français de 125 par 42, bols automatiques et carcans, 25 vaches à lait, 11 taures de 2 ans, 3 de 1 an, 11 jennisses, 4 truies portières, 2 chevaux, poules, remise à voiture de 65 par 24, tracteur et trailer, trapeuse, machines aratoires au complet, 125 acres en prairie, balance en parc et en bois. Prix avantageux à acheteur sérieux et conditions faciles. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Coaticook. Tél: 376 — 13-3.

On demande

FILLES demandées pour travailler dans restaurant de Coaticook. Très bonnes heures de travail. Bon salaire. S'adresser en personne au Café Rex, demandez M. Lafaille, rue Child, Coaticook.

Chambre et pension

CHAMBRE ET PENSION, pour jeunes gens ou jeunes filles dans le centre de la ville. S'adresser à Mme Robert, rue Pleasant (en haut de la salle St-Jean-Baptiste). Tél: 264-4, Coaticook.

DIVERS

MENUISIER, construction, Réparation de meuble, Ouvrage garanti. S'adresser à M. Albert Robert, rue Pleasant. (en haut de la salle St-Jean Baptiste) Tél: 264-4, Coaticook.

Femme demandée

BONNE pour ouvrage général de maison, dans petite famille. S'adresser par tél. à 196 ou 406.

ROMAN FEUILLETON

LE TOURBILLON ROUGE

Renzo CHIOSSO

Courtoisie de: L'Apostolat de la Presse,
138, rue Bowen-Nord — Sherbrooke, Qué.

vert, en même temps que Ramon aussitôt auprès de la Directrice Sanchez, il s'empressa d'avertir et la conjura de fermer le coules deux dames du danger que vent, de licencier soeurs et élécourait le couvent. Madame Vauvert se rendit les mains des rouges.

Cartes Professionnelles

Téléphone 103

Dr Raoul Laurence
DENTISTE

104, rue Cutting

COATICOOK

Téléphone 78

Dechêne & Samson
MEDECINS-CHIRURGIENS

Heures de Bureau:

9 à 11 — 2 à 4 hres.

Soir: 7 à 9 hres.

115, rue Child COATICOOK

Tél. 243

G. A. Normandin
NOTAIRE

Successesseur de

Durocher & Normandin

80, rue Child

Coaticook, Qué.

Shurtleff &

Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS

40, rue Child COATICOOK

Samson & Gérin
AVOCATS-PROCUREURS

J. C. Samson, B.A., L.L.L., C.R.
Paul Gérin, B.A., L.L.L.

Téléphone 108

C. P. 237 Coaticook, Qué.

Antonio Daigle

COMPTABILITE

Heures de bureau:

9-11 a.m.

2- 4 p.m.

Téléphone 138.

16, rue Court COATICOOK

Pour consultations

Téléphonez à 146-2 Coaticook,
ou Ecrivez à

Jay N. White

Optométriste — Opticien

19-21, RUE MAIN-OUEST

COATICOOK, QUE.

Mlle Eliane Chartier

organiste à Saint-Edmond

Professeur de

PIANO - ORGUE - THEORIE

Rue Olivier Coaticook

La Directrice alors ordonne aux soeurs de préparer leurs effets et de se tenir prêtes à partir le lendemain matin. Madame Anita veut immédiatement amener à sa suite Liliane et la Soeur Antoinette. Les autres soeurs rentreront chacune dans leur foyer ou auprès de parents (à suivre)

Exigez toujours
le Pain

"HONEY KRUST"

Produits de

LAROCHELLE & FRÈRES

176, rue St-Paul. Tél. 91-2. Coaticook

LE PROGRÈS DE COATICOOK

- À L'AVANT TOUJOURS! -
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

La Laiterie
de Coaticook L.TÉE

Rue Cleveland Tél. 79

No 15

COATICOOK, LE 15 JUIN 1950

PAGE TROIS

— Parlerie —

Il y a quelques semaines, la jeunesse "communiste" allemande se soumit à une grande démonstration dans la zone soviétique de Berlin. La jeunesse a toujours aimé la parade et il n'y a pas de doute que les moins de vingt ans de l'Allemagne de l'est ne se sont pas fait tirer bien longtemps les oreilles avant de consentir à participer à ces manifestations.

Il est difficile d'obtenir des renseignements très objectifs sur cet événement. Peu de journalistes de l'ouest — peut-être aucun — ont pu se rendre compte par eux-mêmes de ce qui se passait de l'autre côté du rideau de fer. Ce qui est certain, c'est que la température pluvieuse de la Pentecôte a probablement considérablement refroidi l'enthousiasme de ces adolescents.

Peut-être que l'insuccès relatif de cette réunion monstre faite dans le but de glorifier le régime de Staline permettra à ces jeunes successeurs de la jeunesse hitlérienne de comprendre que même les plus beaux discours ne sont pas toujours vrais.

On leur a sans doute raconté tout ce que Moscou fait pour le relèvement et le progrès des pays soviétiques et sans doute a-t-on établi des comparaisons peu flat-

teuses pour les pays démocratiques de l'ouest.

Dans quelques jours, Moscou annoncera l'adoption d'un nouveau budget. Ceci sera encore l'occasion de comparaisons peu flatteuses pour nous.

Il faudra toutefois bien s'assurer que ces comparaisons sont justes et sur quoi sont basés les chiffres dont ils se glorifient. Il se peut que l'on entende un commentateur russe dire ce qui suit: "L'U. R. S. S. dépense environ 28,7 pour cent de son budget pour des mesures culturelles et sociales. Ceci est une preuve évidente et indisputable de l'intérêt que le gouvernement soviétique porte au bien être du peuple. Aux Etats-Unis et dans d'autres pays de l'ouest, on ne consacre qu'un misérable 6 pour cent du budget pour ces causes."

Il n'y a pas de doute que le 6 pour cent de l'ouest se multiplie étrangement lorsqu'on tient compte des argentés dépensés à tous les niveaux de notre structure gouvernementale. En Russie, il n'y a qu'un trésor et qu'un budget et Moscou décide combien et où cet argent sera dépensé. La seule véritable manière de savoir qui dépense le plus pour le bien-être du peuple est de calculer sur une base per capita combien chacun reçoit. C'est l'autre côté de la médaille. L'an dernier, l'U. R. S. S. dépensa \$73,00 par personne pour les fins sociales et culturelles alors qu'aux E.-U. on en dépensa plus de \$161 par personne. Et la différence est encore plus considérable si l'on élimine du budget tous les à-côtés du programme d'éducation soviétique: instruction politique chez les adultes, l'établissement de clubs culturels communistes, l'organisation d'expositions et de foires.

Au Canada, cette activité extra-éducative est entreprise et menée à bien par l'entreprise privée sans faire appel aux deniers publics. Ici, est-ce qu'un congrès de la jeunesse étudiante est ordonné, organisé et défrayé par le gouvernement? Sans doute que les fêtes de la Jeunesse communiste allemande font partie du budget social et culturel de l'Allemagne de l'Est.

A. Saumier

(Québec-Press)



J. O. BOISVERT

Téléphone 299
9, rue Man-E. Coaticook

Premier concert de notre fanfare

Les musiciens de notre fanfare, l'Harmonie de Coaticook, ont donné leur premier concert en plein air vendredi soir dernier.

Depuis deux ans la direction de la fanfare est sous la direction de M. Laurier Vincent qui ne ménage pas ses pas et son talent lorsqu'il s'agit de la fanfare locale.

Il est tout probable que la série de concert se jouera alternativement en ville et à St-Edmond si les choses s'arrangent telles que prévues.

Comme les années passées les concerts seront donnés le vendredi soir, température permittante.



Avis de décès

COATICOOK
FERNAND RIENDEAU
Directeur de funérailles — Tél 210
CHAMPAGNE — Est décédé accidentellement à l'âge de 22 ans, Bertrand Champagne époux de Jacqueline Fortin. Les funérailles ont eu lieu mardi, le 13 juin courant. Le convoi funèbre a quitté les salons mortuaires Fernand Riendeau, 17, rue Wellington à 8 heures 35, pour se rendre à l'église St-Jean l'Évangéliste, où le service a été chanté à 9 heures.

LA CIE DE FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Suc. de Coaticook, L. Villeneuve, gérant
GRENIER — Les funérailles de Mme Vve Isaac Grenier, née Elmire Lanctôt, décédée à l'âge de 86 ans, ont eu lieu mercredi le 14 juin 1950. Le convoi funèbre a quitté le salon mortuaire Brien, 225, rue St-Edmond, à 8 heures 45, pour se rendre à l'église St-Edmond où le service a été chanté à 9 heures.

J.-André Durocher

NOTAIRE

Vente — Prêt Hypothécaire — Prêt Agricole
Succession — Testament.

Téléphone: Bureau 436-2 - Résidence 436-3

rue Child, Edifice Dionne

Coaticook

Fête mémorable à M. le curé Quinn, dimanche dernier

Les paroissiens de St-Edmond ont célébré d'une manière très digne les jubilés d'argent de leur curé M. l'abbé A.T. Quinn.

Pour commencer la journée une messe solennelle fut célébrée par le jubilaire qui était accompagné par deux confrères comme diacre et sous-diacre.

A cette occasion M. le curé Quinn a porté les mêmes vêtements sacerdotaux qu'il a portés lors de son ordination, il y a vingt-cinq ans.

Le chanoine Napoléon Pépin du séminaire St-Charles, de Sherbrooke, a prononcé le sermon de circonstance et ceci est un autre fait remarquable. M. Pépin avait fait le sermon de circonstance à son ordination.

Le père et la mère de M. le curé Quinn étaient présents à cette messe ainsi qu'un groupe de confrères. Mgr O.-Z. Letendre représentait Son Excellence Mgr Desranleau Notre évêque.

A midi, un banquet fut servi à la salle St-Edmond. Un nombre imposant de paroissiens remplit la salle. A la table d'honneur on remarquait outre le jubilaire, M. et Mme Quinn père et mère du pasteur de St-Edmond, Mgr Durand, Mgr Letendre, Mgr Adam, Mgr Chartier, les chanoines Hermann Morin, Napoléon Pépin, M. et Mme Denis Gérin, M. le procureur et Mme Roland Fréchette, M. l'abbé Maurice Vincent.

Plusieurs confrères et amis de l'abbé Quinn étaient aussi présents. On remarquait parmi eux-ci le vice-recteur de l'Université de Montréal, M. le chanoine Arthur Sideleau, M. le curé J.-T.

Michaud, l'abbé Jos. Archambault, le curé Laurencelle de Barnston, le curé Lanouette de Dixville, et plusieurs autres.

On termina la journée par une soirée récréative qui a remporté un franc succès. Le Maître de cérémonie M. Roger Lessard a très bien rempli ses fonctions et a vu à l'exposition du programme chargé.

Le jubilaire a accompagné au piano un numéro de trompette joué par M. le chanoine Hermann Morin.

Un quatuor de jeunes faisant partie de l'orchestre Symphonique de Sherbrooke, composé de Messieurs M. Marcotte, saxophoniste, L. Préfontaine, Alto, J. St-Jacques et A. Letendre violonistes a exécuté quelques pièces d'un répertoire choisi.

La maîtrise du Collège sous la direction du Rév. Frère Majorique a interprété "Pasteur et Pilote" et "Les Cloches".

Les abbés Pothier et Raymond ont donné de belles pièces de chant ainsi que Mme Marius Larochelle et Mlle Suzanne Drolet.

Pour terminer la soirée M. Louis Devost président de la Commission Scolaire a lu un adresse et offert une bourse au vénéré pasteur.

M. le curé Quinn a terminé en remerciant tous ceux qui avaient travaillé, assisté, etc à ces fêtes. Il dira une messe à l'intention de tous les paroissiens vendredi le 16 qui sera la fête du Sacré-Coeur en qui l'abbé Quinn a une grande confiance.

Tout le décor des fêtes à l'église, dans la salle tout était de vert et argent.

LE MEILLEUR et LE GRAND
HOTEL DE SHERBROOKE
L'Hôtel
New Sherbrooke



200 chambres - Bains - Radios
Garages.

Grand Restaurant servant les
meilleurs repas à des prix
raisonnables.

Clubs et Lounges Spacieux
et climatisés.

Danse dans la magnifique Salle
Mayfair tous les jours, sauf le
dimanche.

Votre famille, vos parents et
amis seront contents de votre
choix de l'hôtel New Sherbrooke
pour quartiers-généraux lors de
vos visites.

Beerworth Enr.
présente

BOZO — Désillusionné

"Les Aventures de Bozo"

H. G. Edwards, prop.

11, rue Main-Est

Tél. 278-2

Coaticook, Qué.

Par Fox Reardon



Journaux — Revues
Papeterie
Articles de Fumeurs
Cosmétiques
Remèdes Brevetés

CARNET MONDAIN

Mmes Roger Bouchard, Albert St-Pierre, Pierre Chapuis et Jean Delorme se sont rendues à Sherbrooke la semaine dernière faire visite à Mme Raymond Lefebvre hospitalisée à l'hôpital St-Vincent de Paul.

M. le chanoine Arthur Sideau, doyen à la Faculté des Lettres à l'Université de Montréal s'est rendu à Sherbrooke dimanche soir dernier à l'hôpital St-Vincent de Paul, pour baptiser l'enfant de M. et Mme Raymond Lefebvre de Coaticook.

On nous apprend les fiançailles de Mlle Corleen Proulx, de Waterville Me., fille de Mme Wilfrid Vincent, de Coaticook à M. Harry Green jeune homme d'affaire de Coaticook, fils de Mme M. Green, également de Coaticook. La date du mariage sera annoncée plus tard.

Bon voyage à M. et Mme Ernest Carbonneau, ainsi qu'à M. et Mme Alexandre Lamoureux et M. Antonio Carbonneau, qui sont présentement en visite chez des parents à Val-D'Or, Malartic et Roueyn.

M. et Mme Camille Perron et M. et Mme Ovila Tremblay et famille, se rendaient à La Malbaie pour fêter les noces d'or de M. et Mme Adélarde Dufour.

Voeux de bonheur à Mlle Thérèse Perron et à M. Jean-Louis D'Amour, qui uniront leur destiné le 17 juin.

M. et Mme Reynald de la Bruère née Clémence Harvey ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance

d'un garçon baptisé sous les prénoms de Joseph Edmond, André. Parrain et marraine M. et Mme Ligouri Harvey, grands parents maternels. Porteuse Mlle Thérèse de la Bruère.

M. et Mme Ovila Tremblay, ainsi que leurs filles Florence, Gilberte, Clauthilde et M. Philippe Bélisle, tous de cette ville, se rendaient à la Malbaie ces jours derniers, pour assister aux noces d'or de M. et Mme Adélarde Dufour.

M. et Mme Edouard Martineau de Drummondville, passent la fin de semaine chez M. et Mme Fernando Hébert.

M. et Mme Raymond Bertrand de Montréal visitaient des parents dans cette ville, en fin de semaine dernière.

Mme B. McNamara se rendait à Montréal mercredi dernier par affaires.

M. Jean Morin de St-Hyacinthe, passe la fin de semaine dans cette ville, pour visiter son frère et son amie.

M. et Mme Camille Perron passent quelques jours à la Malbaie, en visite chez des parents et amis.

M. et Mme Edmour St-Germain sont revenus de leur voyage de noces à Ste-Anne de Beaupré. M. et Mme St-Germain, demeureront maintenant à Sherbrooke.

M. et Mme Adrien Coupal de Colebrook, visitaient dans notre ville, parents et amis.

Mlle Jacqueline Bélisle, se rendait jeudi dernier, au Couvent des Ursulines à Stanstead, pour visiter des amies.

M. et Mme Gilles Roy de Montréal, visitaient en fin de semaine dernière, Mme Yvonne Meloche de cette ville.

M. Lucien Tanguay de Montréal, passe la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Cyprien Tanguay.

Son Honneur le Maire et Mme Raoul Laurence, ainsi que leur famille, se rendaient à St-Hyacinthe, pour assister au mariage de leur fils Jean-Claude, chirurgien dentiste, à Mlle Clarisse Fontaine. Les nouveaux époux sont actuellement en voyage pour les Etats-Unis. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Parmi les amis de cette ville qui se rendaient à St-Hyacinthe, pour assister au mariage, Fontaine, Laurence, nous remarquons, M. le député et Mme Danis Gérald, M. et Mme Antoine Gérald, B. C. Lemelin, Yvon Roberson, Dr et Mme O. D. Tellesse, M. et Mme Hubert Rousseau, Mme Lionel Labarre, le notaire et Mme G. A. Normandin, Mlle Madeleine Dupuis, Simone Dupuis, Berthe Tellesse, Suzanne Labarre, Thérèse et Mariette Normandin et Madeleine Lemelin.

M. et Mme Alexis Tremblay, passent quelques jours à la Malbaie en visite chez des parents.

Mlle Carmen Deslongchamps passe quelques jours de vacances chez des parents à Bennington Vt

Shower à Mlle P. Fauteux

A l'occasion du prochain mariage de Mlle Pauline Fauteux à M. Fernand Comtois, Mlles Lucile Valade et Hélène Lacasse organisèrent un shower en son honneur à la demeure de Mme Louis Lacasse.

Etaient présentes outre l'héroïne de la fête, Mlle Pauline Fauteux, Mmes Henri Fauteux, J. Comtois, Louis Lacasse, Rolland Laroche, Mlles Marie Comtois, Aldéa et Réjeanne Lemieux, Marie-Laure Mercier, Lucile Valade, Jeanne Comtois, Hélène Lacasse, Gertrude Langevin.

Toutes les personnes présentes prirent une part active à la soirée et s'amuserent ferme. Le tout se termina par un succulent goûter servi par Mlles Lucile Valade et Hélène Lacasse.

Danse de graduation du C.H.S. au Guild Hall

En fin de semaine dernière, c'est-à-dire vendredi soir le 9 juin, avait lieu la danse de Graduation des élèves du Coaticook High School, au Guild Hall, de la rue Pleasant. Cette danse était sous la présidence d'honneur du principal du High School, M. J. A.-L. Heath.

Lors du goûter servi par l'hôtesse, Mme Heath, le principal a procédé à la distribution des épingles de classe, aux élèves de 11e année, qui ont toutes gradué.

Les récipiendaires étaient Mesdemoiselles: Adair Gay, Eliane Green, Joan Stewart, Rose Wil-

THÉÂTRE RIVOLI COATICOOK, QUE.

DIM., LUN. 18-19 JUIN
Dana Andrews Marta Toren
DANS

Sword in The Desert
- AUSSI -
Robert Hutton Lola Albright
DANS

Beauty on Parade
★
MAR., MER.
20-21 JUIN
Warner Baxter
Onslow Stevens
DANS

State Penitentiary
- AUSSI -
Greta Gynt John McCallum
DANS

The Calendar
★
JEU., VEN., SAM.
22-23-24 JUIN
Roy Rogers Dale Evans
DANS

Bells of Coronado
- AUSSI -
TROUPE D'ETOILES
DANS

Aux Yeux du Souvenir

Hamson, Kathleen Robinson et Guy Hunter.

Une assistance d'environ 75 couples ont dansé aux accords de la musique de l'orchestre de Les Beaulieu de Sherbrooke.

Au cours de son allocution le principal a dit que la 11e année 1949-50 a été la plus petite en nombre mais pas la moindre en qualité d'élèves. Il leur a offert ses félicitations qu'ils ont sûrement méritées.

Un autre succès de nos jeunes

Vendredi soir dernier, avait lieu au Théâtre Opéra une soirée dramatique, comique et musicale, au profit de l'Amicale du S.-C.

Parmi les invités d'honneur on remarquait: Mgr L. P. Durand, Messieurs les curés Lemay et Michaud, les Rév. Frères du Sacré-Coeur, Monsieur et Madame Antonio Daigle ainsi que Monsieur et Madame Stanislas Dupuis.

La soirée s'est ouverte par un duo de piano interprété par Mlles Eliane Chartier et Fernande Todd. Ensuite parmi les artistes on pouvait compter: Monsieur Cloutier, Guy Denis, François Dumoulin, Yvon Arsenault, Roger Lessard, Guy Dumoulin, Jean Dupuis, Marcel Caron, Antoine Dionne, le jeune Péloquin, Gaston Gagner, Edgar Lebel, Raymond Girard, Denis Arsenault. Tous ont très bien rempli leur rôle.

Pour clore cette soirée Monsieur Antonio Daigle, président de l'Amicale a remercié sincèrement toute l'assistance et donna quelques mots d'encouragement à nos jeunes artistes en herbe.

Fête-Dieu célébrée à St-Jean et St-Edmond

Pour la deuxième année consécutive on a célébré la Fête-Dieu le jour de la fête même au lieu de remettre la solennité au dimanche. Jeudi soir dernier, les paroissiens de St-Jean et de St-Edmond se sont rendus en grand nombre pour accompagner le St-Sacrement, pour que le Tout Puissant les bénisse.

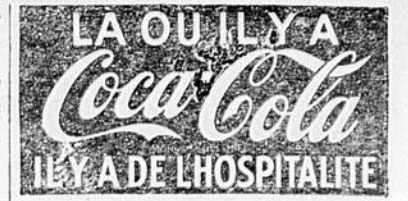
La procession s'est mise en marche de la place de l'église St-Jean pour se rendre à l'église St-Edmond en passant par les rues Court, Child, Market et St-Jean-Baptiste. (elle s'est arrêtée au Collège où un reposoir avait été préparé), St-Edmond jusqu'à l'église du même nom.

Son Excellence Monseigneur Durand, ainsi que Messieurs les curés Lemay et Quinn accompagnaient le dais. Le Saint-Sacrement était porté par l'abbé Gérard ayant comme diacre et sous-diacre les abbés F.-X. Raymond et A. Pothier.

Plusieurs associations prenaient part à cette démonstration de foi. En voici quelques-uns, les Policiers, les Zouaves, la Fanfare, les Cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc, l'union de Textile, etc.

En un mot tout s'est déroulé dans un ordre parfait.

EN ENCOURAGEANT NOS ANNONCEURS VOUS AIDEZ VOTRE JOURNAL LOCAL



PROMOTION



Marcel CARTER (ci-dessus) qui vient d'être nommé adjoint à la direction de la Société Radio-Canada à Montréal, M. Carter, qui est originaire d'Ottawa, était auparavant chef des Services administratifs de la Société. Dans son nouveau poste, il sera attaché au bureau du Directeur général, M. Augustin Frigon.

LE TIRAGE de ce NUMÉRO est de 2,700 exemplaires

THÉÂTRE OPÉRA COATICOOK, QUE.

DIM., LUN. 18-19 JUIN
A. Laquet Dany Robin
DANS

Six heures à perdre
- AUSSI -
William Powell, Betsy Drake
DANS

Dancing in the Dark en couleur
★

MAR., MER. 20-21 JUIN
Louise Carletti, Gilbert Gil
DANS

Nous les gosses
- AUSSI -
Jim Bannon
DANS

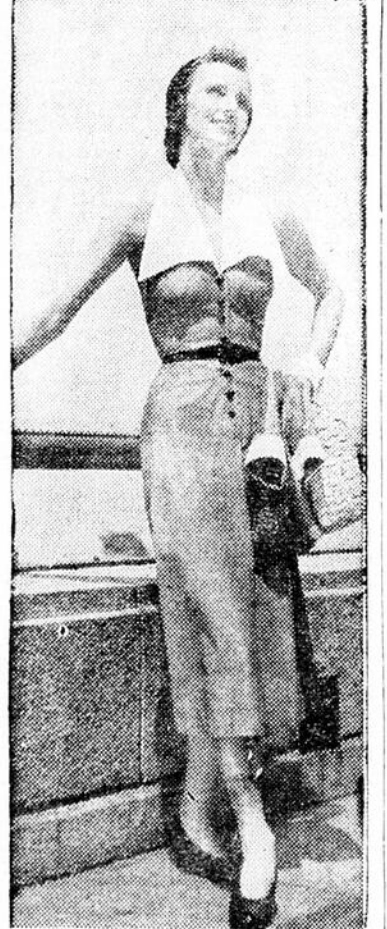
Ride Rider Ride technicolor
★

JEU., VEN., SAM. 22-23-24 JUIN
Jane Wyman, Dick Todd
DANS

Stage Fright
- AUSSI -
Johnny Mack Brown
DANS

West of Wyoming

LA MODE CANADIENNE
PRESENTEE PAR
Mme E. R. NOREAU
Accessoires pour Dames.
Confection, Lingerie et
Rue Child Coaticook



SUPERBE pour les jours de congé: Si-dessus une robe soleil gris Oxford avec boléro. Le tour du cou est confectionné avec un grand collet de piqué blanc.

Programme des fêtes du Conventum au Couvent

Plusieurs ignorent l'horaire des fêtes du conventum, n'ayant pas reçu de lettre d'invitation, quoique nous ayons fait l'impossible pour atteindre toutes les anciennes. Toutes, nous le répétons, vous êtes invitées, par votre seul titre d'ancienne. Quand même vous n'auriez reçu aucune lettre, nous comptons sur votre présence, c'est entendu!

Pour que toutes soient bien au courant, nous transcrivons ici le programme envoyé sur les circulaires.

SAMEDI, LE 24 JUIN

7.30 hres p.m. — Inscription des anciennes, au couvent. — Réunion à la grande salle du couvent pour l'ouverture officielle du Conventum: cantate, adresses. — Salut solennel du St-Sacrement, à la chapelle. Acte de consécration des anciennes à la Sainte Vierge. Magnificat.

DIMANCHE, LE 25 JUIN

9.00 — Arrivée des anciennes au couvent. — Inscription.
11.15 — Grand'messe à l'église St-Edmond.
1.00 — Banquet au couvent.
3.00 — Photographie.
4.00 — Visite de la maison.
5.30 — Souper libre.
7.30 — Séance des élèves actuelles, en la salle St-Edmond.

LUNDI, LE 26 JUIN

8.30 — A l'église St-Edmond.

messe de Requiem, pour les religieuses et anciennes décédées.

Plus qu'une semaine!... Les préparatifs vont bon train, parce que le cœur bat bien fort, quand on pense à la date mémorable du 25 juin!... Tous les jours, le courrier nous apporte des réponses des anciennes. Plusieurs, parmi celles-ci, nous prient de faire des réservations. Nécessairement, les hôtels seront insuffisants pour répondre à toutes les demandes. Nous serions donc bien reconnaissantes aux familles qui pourraient disposer d'une ou deux chambres, d'envoyer immédiatement leur nom, adresse et conditions à

Rachel Bouchard,
Casier Postal 492,
Coaticook. Tél. 346

Le Comité d'organisation s'entendra ensuite avec ces personnes.

S'il y avait encore parmi les anciennes, des retardataires, qui auraient laissé passer le 1er juin sans donner leur réponse, elles peuvent se reprendre en la donnant aujourd'hui même, si possible.

Enfin, nous demandons à toutes, de faire acte de dévouement et de zèle, en priant pour obtenir du beau temps. Avis aux âmes généreuses qui veulent faire du 25 juin, une journée de succès intégral!

Le Comité d'organisation.

La J.A.C. et la culture intellectuelle

De plus en plus on sent le besoin d'adopter les moyens de culture populaire de façon à atteindre un plus grand nombre de jeunes. Tous les gens avertis reconnaissent que le milieu rural, parce que réservoir de vie humaine, doit retenir tout particulièrement l'attention des éducateurs.

L'ÉCOLE PRIMAIRE

La valeur de notre éducation primaire n'est pas à discuter. Pour l'ensemble du milieu rural, l'école primaire dispense seule la formation intellectuelle de nos jeunes. A cause du travail pressant sur la ferme, du besoin d'aide dans les foyers de village, les familles sont généralement nombreuses, les aînés de la famille doivent se contenter d'un stage parfois écourté à l'école primaire. Peu nombreux, chez les garçons surtout, sont ceux qui obtiennent leur certificat de 7ième année.

DEVANT CE PROBLÈME

Dans les villes on a organisé des écoles spécialisées pour compléter la formation intellectuelle et technique des jeunes. Dans les milieux ruraux cette formule est d'application très difficile. D'un autre côté nous pouvons bien affirmer qu'en général nos jeunes ne ressentent pas suffisamment le besoin de compléter leur formation intellectuelle. Comment éveiller leur curiosité? Que leur offrir? Comment soutenir les bonnes volontés? Voilà ce que la Jeunesse Agricole Catholique s'est donné comme tâche depuis sa fondation, il y a 15 ans.

QUINZE ANNÉES D'EFFORTS

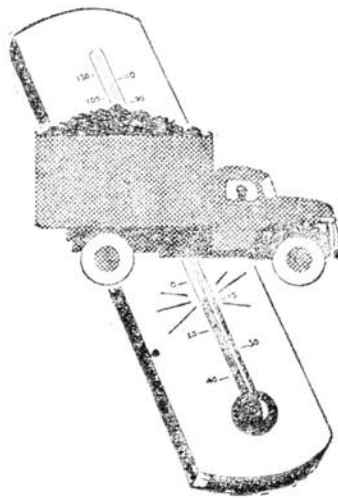
Le Congrès diocésain de la J. A. C. qui célébrera le quinzième anniversaire de la fondation de ce mouvement d'Action Catholique, le 2 juillet, à l'École d'Agriculture de Sherbrooke, fournira l'occasion de mettre en lumière les efforts qui ont été faits en vue de compléter la culture intellectuelle des jeunes du milieu rural.

La parade de chars allégoriques à 8.00 pm., fera revivre l'innocence des jeunes et les espoirs

AVEZ-VOUS PENSÉ à votre chauffage pour l'hiver prochain?

Commandez votre charbon dès maintenant pour bénéficier des prix d'été et éviter l'affluence de l'automne.

Toujours à votre service depuis de nombreuses années.



E. A. AKHURST

Marchand de Charbon

Téléphone 94

41, rue Court. Coaticook

monta une bibliothèque paroissiale ou on compléta celle qui existait déjà.

M. P. A. Dionne hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal

Monsieur Philius A. Dionne de la maison Bachand-Dionne Ltée est hospitalisé à l'Hôtel Dieu de Montréal, où il a subi une intervention chirurgicale mineure.

M. Dionne est un citoyen très en vue de Coaticook.

Ses parents et amis ainsi que notre journal lui souhaitent un prompt rétablissement.

Fête des Pères chez Daigle & Audet Enr.

Un jour que tout enfant bien pensant ne devrait pas oublier est la Fête des pères.

Nous voulons faire notre part, pour vous aider à ne pas oublier ce jour.



SUGGESTIONS POUR CADEAUX:

Habits - Chemises - Cravates - Boucles - Bas
Chaussures - Pantoufles - Porte-Monnaie.

Notre vitrine, l'Œil Magique vous donnera une idée du choix de marchandises de première qualité.

DAIGLE & AUDET Enr.

Téléphone: 263

Rue Child

Coaticook



Les couleurs du Roi. Son Excellence le Vicomte Alexander de Tunis est photographié à droite. Il présente au nom de sa majesté les couleurs de Roi à l'officier de la R. C. A. F. Sur les côtes du Parlement, à gauche, on voit le Chef d'Etat Major, le Maréchal de l'air W. A. Curtis. Cette présentation des couleurs est la première du genre à un corps d'aviation de l'Empire Britannique.



**PRENEZ SOIN DE VOTRE AUTO!
CHOISISSEZ B-A 88 & 98!
EN VENTE DÈS MAINTENANT!**

Le moteur de notre voiture n'a jamais été aussi puissant! Avec les nouvelles gazolines de B-A on part plus vite, on accélère sans crainte, on roule mieux.

Les nouvelles gazolines de B-A vous permettent d'effectuer des économies parce qu'elles protègent le moteur de votre voiture.

Prenez soin de votre auto!
Choisissez B-A 88 et 98! En



vente dès maintenant!

André Lemieux

103, rue Main-Est

Téléphone 432

Coaticook

Hommages de

Bachand & Dionne Ltée

Votre vendeur General Motor

Téléphone : 262-2-3

27-51, rue Main Est

Coaticook

Compliments de

L'Hôtel Child

Charles Garceau, prop.

Téléphone : 806

Rue Child

Coaticook

Hommages de

Gérard Couillard

Entrepreneur général

Téléphone : 164

Rue Main Est

Coaticook

Hommages de

Coaticook Dry Cleaning

Sylvio Roy, prop.

Téléphone : 431

Rue Main Est

Voisin Hôtel Maurice

Coaticook

VENDREDI

le 30 juin

à

8 hres p.m.



Sous la lumière

au profit de

L'ÉGLISE SAINT-JEAN

sous les auspices

LA CHAMBRE DE COMMERCE

DE COATICOOK

ROBITAILLE MOTOCYCLE

Vs

Ces deux clubs appartiennent à la ligue



Parmi ces équipes vous verrez de la balle-molle et des étoiles de Hockey de la partie des clubs Canadien, Rangers Détroit

Les arbitres pour cette partie sont

ERNIE MUNDTY ET M. ...

Ces deux frères sont des arbitres au Hockey

Hommages du

Corner Lunch

Léon Donaldson, prop.

Rue Child

Téléphone 52

Coaticook

Hommages de

J. O. Boisvert

Bijoutier — Diamantaire

9, rue Principale-Est

Téléphone 299

Coaticook

Hommages de

Rue V

Succè

Rue C



EXPOSITION
de
Balle-Molle

Au
PARC
MEADOW
Coaticook

rière électrique

profit de
JEAN L'EVANGÉLISTE
s auspices de
COMMERCE DES JEUNES
COATICOOK

MOTORS Ltd

STEINBERG'S

nt à la ligue Snowdon de Montréal

s verrez des joueurs de calibre à la
Hockey de la Ligue Nationale faisant
gers Détroit. (Les champions du monde)

pour cette partie seront:
MUNDY ET M. MUNDY
res au Hockey dans la Ligue Nationale.



Hommages de

B. C. Lemoine

Confection pour hommes

Téléphone : 117-2

Rue Child

Coaticook

Compliments de

J. A. Lebel & Fils Ltée

Marchand de Meubles Westinghouse

Téléphone : 131

101, rue Child

Coaticook

Assistez en foule à cette joute pour
aider notre paroisse

Jean Lincourt

courtier d'assurances agréé

Edifice Regent

Téléphones : Bureau : 255 — Résidence : 433

Hommages de

Conrad Breault

Agent

Black Horse et King'sbeer

Rue Wellington

Téléphone 9

Coaticook

Succès à cette organisation!

Café Rex

Roland et Napoléon Lafaille, prop.

Rue Child

Téléphone 804

Coaticook

Hommages de

LA MAISON
D.S. Bachand
DEPARTMENTAL STORE
Téléphone 81

Rue Main-E. Coaticook

On vous chaussera de manière à vous donner satisfaction à

La Cordonnerie Moderne

Couture et Côté, prop.

49, rue Child — Tél. 230-4 — Coaticook

DANS LE DOMAINE des **SPORTS**

par **J. ROBERT HUARD**



POUR SERVICE D'AMBULANCE

Local ou à l'extérieur

Téléphone 210

FERNAND RIENDEAU

17, rue Wellington

Coaticook

RAOUL "SPEEDY" PELOQUIN



Depuis quelques années "Speedy" faisait partie de l'équipe de Coaticook mais ne jouait pas régulièrement, mais cette année il s'est créé une place enviable sur l'équipe. Il a frappé à presque toutes ses apparitions au bâton et il a une très belle moyenne au champ. La position de Péloquin cette année est deuxième but.

Après 15 manches le Canadien gagne 6 - 5

Les spectateurs de Barton ont eu pour leur argent dimanche, alors que le Club Canadien de Coaticook a infligé une défaite à ce club par 6 à 5. La partie a duré 3 heures 40 minutes. Au dire de plusieurs spectateurs ce fut la partie la plus contestée de cette ligue depuis les débuts de la saison.

Proteau et Roy du Coaticook se sont partagé les honneurs de cette victoire Tandis que Valley a encaissé la défaite.

Ruel, Breault et Charron ont frappé des deux buts. Guy Proteau a accordé 12 coups sûrs pour 5 points dans 9 manches et Roy deux coups sûrs pour aucun point dans 6 manches. Valley lanceur du Barton a accordé 13 coups sûrs pour 6 points.

Voici l'alignement des deux clubs:

Coaticook: Péloquin, 2b; Lefebvre, c. e; Ruel, a.c.; Benoit 3e but; Breault, 1er but; Charron c.d.; St-Pierre, c.g.; Davignon, r; Proteau, L.

Barton: Cloutier, a.c.; Renault, 3e b; Jenne, 2e but; Doyle, c. e; Valley, L. Alexander, 1 but; Squires, c. g.; St-Onge c. d.; Nadeau c.d.; D'Amour, c. g.; Chamberlain.

Balle-Molle

LIGUE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE PARTIES DE LA SEMAINE:

Vendredi, le 16 juin

Nord:

Child -vs- St-Marc

Meadow

Bachand -vs- Riendeau

Lundi, le 19 juin

Meadow

Bachand -vs- Textile

Nord:

Riendeau -vs- St-Marc

Jeudi, le 22 juin

Meadow

Child -vs- Riendeau

Nord:

Textile -vs- St-Marc

L'annonce de ces parties est une courtoisie de l'

Hôtel CHILD

Charles Garceau, prop. Téléphone 806

Rue Child Coaticook



10 autos à votre disposition
Tous les passagers sont assurés.
VOITURES 1949 ET 1950
G. Pelletier & Fyres, prop.
Tél. 20
POSTE A: 53, RUE CHILD

Assemblée du Stanstead County Fish & Game Club

Le Stanstead County Fish & Game Club a tenu son banquet annuel mardi le 16 mai au Parish Hall de Stanstead.

Ensuite le groupe se rendit à la salle de l'hôtel de ville où le président M. C. Crawford souhaita la bienvenue aux membres et aux amis. Il présenta ensuite M. Raymond qui montra sur l'écran un film en couleur sur la pêche et suivi d'une intéressante causerie sur les travaux et visées du Carlings Conservation Club.

M. Louis Roberge, M.P. de Stanstead, dit quelques mots d'encouragement au Club, en français et anglais. M. Crawford demanda aussi à M. Jim Murphy, Président du Derby Fish and Game Club d'adresser la parole.

M. L. McGilton présenta à M. Oscar Heath, un ensemble de plume et crayon Waterman's comme marque d'appréciation pour tout le travail en tant que Secrétaire.

Voici le résultat des tirages:

Prix donné par J. S. Mitchell et gagné par Houghton Hastings, de Beebe; Prix donné par C. Crawford et gagné par Darrel Abbot, de Stanstead; Prix donné par Dawson Auto Parts et gagné par Louis Roberge, M.P. de Rock Island; Prix donné par Sherbrooke Auto Parts et gagné par Edward Curtis, de Stanstead.

Deux autres films en couleur ont été présentés par M. Raymond. Un en français sur les oiseaux et leurs coutumes, l'autre en anglais sur la Conservation de la vie sauvage de la terre et des forêts.

Enfin pour terminer le programme de la soirée ce fut le tirage des billets pour la raffle. Une magnifique chaloupe à fond plat, faite à Coaticook, fut gagnée par Lester Leney, de Georgeville. Tigge, bobine et ligne gagnés par Clément Paquin, de Coaticook. Enfin un filet gagné par Allen Pocock de Beebe.

Afin de capter l'intérêt général durant la soirée, il y avait trois gros poissons exposés par Baldwin's Mills Fish Hatchery. Il y avait un saumon, une truite de ruisseau et une truite arc-en-ciel et étaient gardés dans un grand vase équipé d'un mécanisme spécial pour l'oxygène.

Warren SOUTIERE

L I S E Z

Sport et Loisirs

Le magazine sportif de langue Française, 20c l'exemplaire.

En vente à vos dépôts de journaux.

Numéro de juin maintenant en vente

MASCOTTE



Pour une deuxième année consécutive les Canadiens de Coaticook se sont réservés les services de Gaston Boivin, jeune sportif de notre ville, pour avoir soin de l'équipement. Gaston par son travail de l'an dernier s'est vu donner le même poste cette saison.

Le gaz "Pyrofax" au Canada

La formation d'une nouvelle division pour l'administration des ventes de gaz "Pyrofax" au Canada a été annoncée par Carbide and Carbon Chemicals, Limited, de Toronto. Dominion Oxygen Company Limited, une filiale de la Union Carbide and Carbon Corporation, qui s'était occupée, jusqu'ici, de la distribution de ce gaz embouteillé, continuera à administrer l'usine de



production en gros ainsi que la station de remplissage des cylindres, toutes deux situées à Montréal.

L'établissement de la Division du Gaz "Pyrofax" été rendu nécessaire par l'essor rapide du commerce du gaz au Canada. Cette nouvelle Division permettra d'assurer un meilleur service, sur des régions plus étendues, aux usagers présents et futurs de gaz au Canada.

du Gaz "Pyrofax" a été rendu nécessaire par le pétrole liquéfié dont l'emploi comme combustible ménager est très répandu. Le service de distribution de gaz embouteillé permet aux foyers, hôtels, fermes, institutions, restaurants et usines situés trop loin pour être desservis par les canalisations principales de gaz, de bénéficier de la commodité du gaz en tant que combustible. Ce gaz est livré en cylindres d'acier et est employé pour poêles, chauffe-eau, réfrigérateurs, diffuseurs

Baseball

LIGUE SUNSET PARTIES DE LA SEMAINE:

Dimanche, 18 juin

Coaticook -vs- Beebe

Mercredi, 21 juin

C. P. R. -vs- Coaticook

L'annonce de ces parties est une courtoisie de

Fernand BEAUDOIN

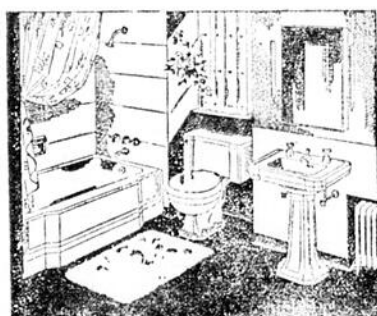
BIJOUTIER

Rue Child

Coaticook

CONSULTEZ:

W. E. DIONNE



34, rue Child

Coaticook

POUR VOTRE

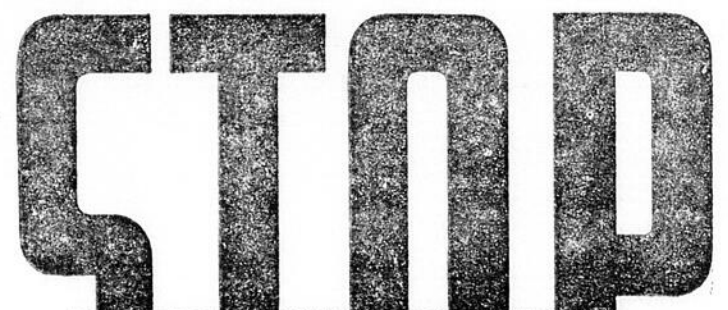
PLOMBERIE -- CHAUFFAGE -- COUVERTURE

Spécialité:

Travaux généraux de métal en feuille.

Bureau: Tél. 282-2.

Service de nuit. Tél. 282-3



SOYEZ SÛR DE VOS FREINS pendant vos vacances

Pour que vos vacances soient sans nuages, assurez à votre famille un supplément de protection en ayant des freins qui puissent arrêter votre voiture rapidement et en douceur. Prenez rendez-vous pour faire vérifier vos freins dès demain par nos mécaniciens formés à l'usine. Votre voiture sera prête à l'heure dite, sans faute... sans retards irritants.

Garage Maurais

CHRYSLER -- FARGO -- PLYMOUTH
Rue Main-Est Téléphone 45 Coaticook

Imposantes funérailles de Bertrand Champagne

Mardi matin, en l'église St-Jean-l'Évangéliste eurent lieu les funérailles de Bertrand Champagne, décédé accidentellement, vendredi dernier.

Une foule nombreuse assistait à ces obsèques. Le service fut chanté par M. le curé L.-M. Lemay, assisté comme diacre et sous-diacre des abbés Raymond et Pothier.

Dans le cortège funèbre on remarquait sa femme, Mme Bertrand Champagne, son père et sa mère M. et Mme Arthur Champagne, ses 4 soeurs, Simone, Fernande, Carmen et Jeannine. Ses deux frères, Raymond et Rémi. Ses beaux-frères MM. Maurice Larochelle, Roland Charest et Gérard Lessard. Son honneur le maire R. Laurence, les échevins, le secrétaire-trésorier, les chefs de départements, M. L.-C. Lemoine président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook, M. Armand Robitaille président de l'Association des Marchands Détaillants, Jean-Louis Vaillancourt propriétaire du Service d'autobus local, M. Conrad Breault agent de la National Breweries de Coaticook, M. J.-A. Lebel, propriétaire de la maison J.-A. Lebel et Fils, Armand Charest et plusieurs autres.

Le défilé s'ouvrait par un détachement de la police, suivi d'un landeau de fleurs.

Les porteurs de corps étaient MM. F.-W. Brulotte, Raymond

Décès de M. P. Breault

Ces jours derniers est décédé M. Pacifique Breault après une longue maladie.

M. Breault qui était autrefois de Coaticook est décédé à St-Félix d'Alquier, Abitibi.

Le défunt qui était âgé de 73 ans laisse pour le pleurer son épouse née Arthémise Robert, ses fils, Oliva de Heathon, Armand de Coaticook, Léonide, de Riboboth, Mass., Alcide de Cowansville, Clovis, Anatole, Roger de l'Abitibi, Urbain et Edmour de Coaticook. Ses filles Mme Joseph Bouchard (Palmira) de Coaticook, Mme Joseph Lanctôt (Yvonne) de Coaticook, Mme Roger Vaillancourt (Gilberte) aussi de Coaticook. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces ainsi que deux soeurs Mme Georges LeBlanc de Fitchburg, Mass., Mme Exeva Fauteux de Stanstead, ses frères MM. Alex Breault de Fitchburg Mass., François, Jean-Baptiste et Alvida tous de Coaticook.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Se rendaient dernièrement à St-Félix d'Alquier pour les funérailles de M. Pacifique Breault, M. Armand Breault et son fils Fernand, Mme J.-L. Bouchard Mme Joseph Lanctôt et son fils Réal, Mme Roger Vaillancourt, M. et Mme Normand Breault et leur fille Suzanne tous de Coaticook, M. Alcide Breault également du même endroit et M. Edmour Breault de Cowansville.

Côté, Marcel Benoit, Scalabrini, Jubinville et Fortin.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Fernand Riendeau.

NOUVEAU POSTE



Paul BARRETTE, ancien correspondant de guerre, qui vient d'être nommé chef du Service des nouvelles au Service international de Radio-Canada. Auparavant, M. Barrette avait été tour à tour réalisateur de LA REVUE DE L'ACTUALITE et chef du Service des nouvelles du réseau Français.

Procession de la Fête-Dieu à Coaticook-Nord

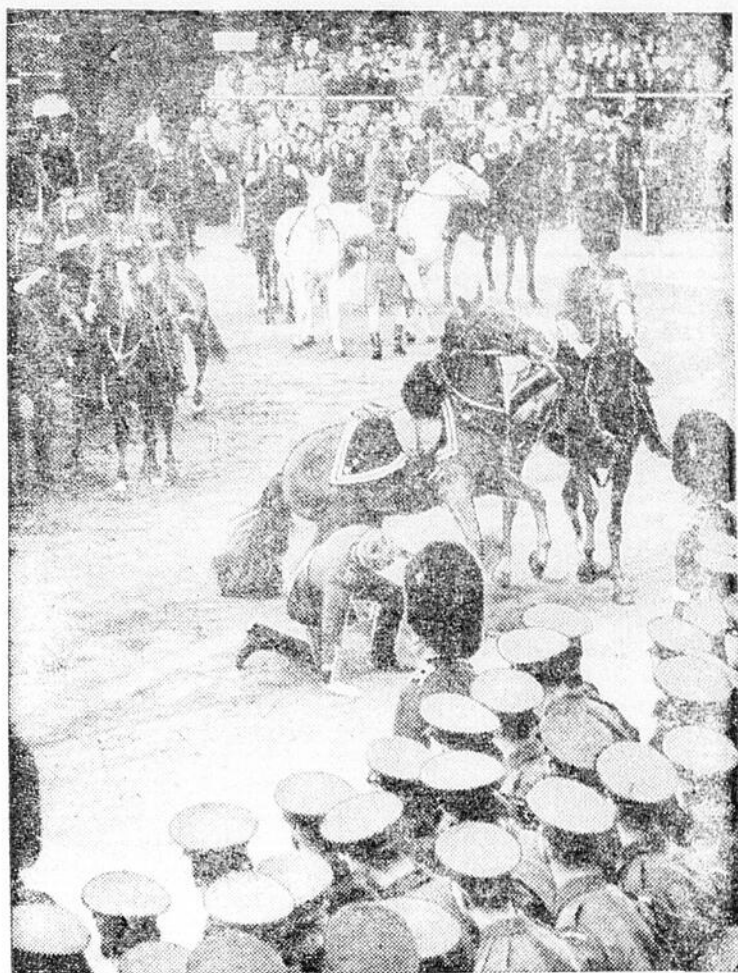
Après la grand-messe dimanche dernier, avait lieu la procession de la fête Dieu.

Tous les paroissiens avaient pavoisé leur demeure à l'occasion.

Le défilé se mit en branle, vers onze heures. On y voyait les



membres de plusieurs associations religieuses de la paroisse, Enfants de Marie, Dames de Ste-Anne, Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, Ligue du Sacré-Coeur, etc. M. le curé Michaud portait le Saint-Sacrement.



La première pratique de ce qu'on appelle Trooping the Color ceremony eut lieu à Londres. Le spectacle a prouvé aux milliers de Londoniens qu'ils pouvaient jouir du Whit Monday bank holiday. En regardant ce spectacle l'officier semble se relever pendant qu'un autre tient son cheval qu'il a démonté.

Avis du chef de police aux marchands locaux

Depuis quelques jours, une série de chèques signés par des faussaires circulent dans notre ville.

Le chef de Police, M. Gérard Groleau, en possédant une collection prise dans différents établissements de la ville tient à aviser les marchands qui changent les chèques de bien vouloir faire attention et de prendre leurs précautions.

M. Groleau a déjà avisé plusieurs marchands mais n'a pu tous les rejoindre. Il demande à tous de prendre note de cet avis.



Service à votre porte, messieurs les cultivateurs

Pour votre service, MM. les les cultivateurs, nous livrons à votre porte la gazoline, l'huile que vous avez besoin pour vos tracteurs, engins à gazoline, etc.

TELEPHONEZ 338 COATICOOK

Notre camion sera chez vous dans un court délai pour vous servir.

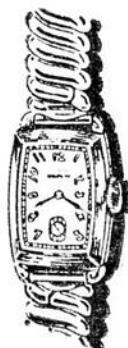
GAZOLINE -- HUILE -- GRAISSE

W. H. ADAM Inc.

91, rue Cutting

Tél. 338

Coaticook



Atelier de réparation chez

J. O. BOISVERT

CONFIEZ-NOUS LA REPARATION DE MONTRES, BIJOUX, BAGUES, ETC

Toutes les réparations faites à notre établissement sont garanties !

J. O. BOISVERT

DIAMANTAIRE

Téléphone 299

9, rue Main-Est

Coaticook

Messieurs les Cultivateurs

Voici quelques items que vous pouvez vous procurer à la Coopérative de Grains et Moulées



- PAPIER A COUVERTURE
- PAPIER BRIQUE
- PAPIER IMITATION PIERRE
- PAPIER A LAMBRIS

TUYAUX GALVANISÉS

POUR SYSTEMES A L'EAU.

Toutes les grosseurs pour l'installation d'un système à eau courante.

POUR LES FOINS

Il est grand temps de penser au temps des foins, qui s'en vient à grands pas...

Nous pouvons vous fournir: Fourches, Faulx, Pierre à Faulx, etc.

MOULEE LAITIERE SUCREE

Notre moulée laitière est maintenant sucrée avec de la mélasse en poudre. Ceci peut vous aider à obtenir de votre troupeau laitier un meilleur rendement.

Seule moulée sucrée dans la Région.

La Société Coopérative de Grains et Moulées de Coaticook

FABRICANT DES FAMEUSES MOULEES "FAVORITE".

50, rue Main-Est

Téléphone 127

Coaticook



VENTE D'A

Prochainement, on entreprendra les réparations de notre magasin et pour faire place aux ouvriers, nous devons écouler notre stock.

Ce sera la plus grande vente jamais vue à Coaticook.

CETTE VENTE COMMENCE POUR SE TERMINER

MATÉRIEL A LA VERGE

MATERIEL A RIDEAUX

Toutes les couleurs, double largeur.

Régulier \$0.50 la verge

Spécial à \$0.35 la verge

SOIE

Assortiment de couleurs (fleurie)

Régulier \$1.39 la verge

Spécial à \$0.75 la verge

TOUT LE STOCK DE MATERIEL A LA VERGE

BAS POUR HOMMES

Lot considérable de bas pour hommes de très bonne qualité.

En bas du prix coûtant

CRAVATES

Assortiment de cravates (derniers modèles)
Rég. \$1.00, \$1.75 et \$2.00

Seulement \$0.99 chacune

CHEMISES DE TRAVAIL

Très bonnes marques.
Rég. \$2.50 à \$3.95

Spécial \$1.75

SOULIERS POUR HOMMES

de marques réputées
Rég. \$5.00 à \$10.00

Spécial \$3.95 la paire

COUVRE-TOUT

Overall de très bonne qualité

En bas du prix coûtant

HABITS POUR HOMMES

100 habits de serge, gabardine de couleurs bleu, gris, brun.
Régulier \$50.00 à \$60.00 pour être écoulés à

\$35.00

PALETOTS POUR HOMMES

Paletots de gabardine de 1ère qualité. Régulier \$45.50.

seront écoulés à \$35.00

CHEMISES

de toilette pour hommes. Régulier \$2.50 à \$3.95.

Spécial \$1.75

HABITS POUR GARCONS

Grandeurs et couleurs assorties.
Régulier \$15.00 2 paires de pantalons.

Spécial \$8.00

CHANDAILS

Jersey ou coton. Rég. \$1.00 et \$1.50. Très utile pour le sport.

Spécial \$0.75



En venant à notre magasin

vous trouverez beaucoup d'autres aubaines que nous n'avons pu mentionner dans ces deux pages.

MICHEL

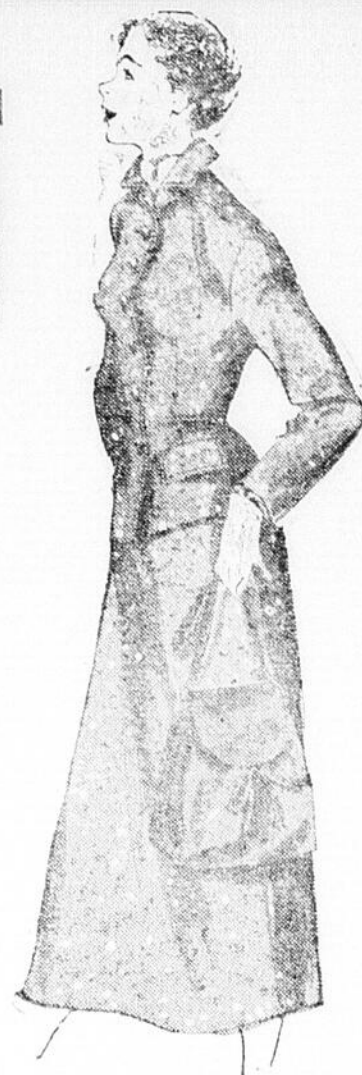
39, rue CHILD

ALTERATION

Il est à espérer que vous prendrez note des aubaines que nous vous offrons dans ces pages.

Tout notre stock (plus de \$20,000.00) sera vendu en bas du prix coûtant.

COMMENCERA LE 17 JUIN
FINISSE LE 1er JUILLET



MATÉRIEL A LA VERGE

INDIENNE

COTON JAUNE

Plus de 1,000 vgs de la plus haute qualité.

de marque Wabasso, plus de 2,000 vgs.

Régulier \$0.49, \$0.59 et \$0.69

Régulier \$0.50 la verge

Spécial à \$0.30 la verge

Spécial à \$0.30 la verge

SERA VENDU EN BAS DU PRIX COUTANT

ROBES POUR DAMES

200 robes de soie, plusieurs nouveaux modèles. Régulier \$5.00 et \$10.00.

Écoulées pour \$1.50 chacune

MANTEAUX POUR DAMES

Manteaux de Gabardine pour dames. Régulier \$18.00.

Spécial \$5.00

CORSETS, BRASSIERES, CORSELETTES

fabriqués par Parisian Corset. Très bonne qualité.

En bas du prix coûtant

ESCARPINS "RUNNING SHOES"

Souliers de toile avec semelles de caoutchouc.

En bas du prix coûtant

CHEMISES POUR GARCONS

Très belle chemise "Sport" de très bonne qualité.

Spécial à \$1.00

PANTALONS ET CHEMISES

Habits de 1 à 6 ans, 22 à 32. Régulier \$3.50.

Spécial \$1.25



BAS DE SOIE

Très bonne qualité de bas. Régulier \$0.75 la paire.

Spécial \$0.35 la paire
ou 3 paires pour \$1.00

SOULIERS

pour dames. Un soulier que vous pourrez porter fièrement en tout temps. Régulier \$5.00

Spécial \$1.50 la paire

ROBES DE NUIT

confectionnées de jersey ou de frippé. Seront vendues

En bas du prix coûtant

PANTOUFLES

Un des grands spéciaux de cette vente. Pantoufles pour dames. 200 paires. Rég. \$1.00 et \$1.50

Spécial \$0.50 la paire

Jupons, Sous-vêtements

Très beau choix dans diverses qualités.

En bas du prix coûtant

Un Stock complet (plus de \$20,000.00)

pour toute la famille.

Ne manquez pas les aubaines offertes au cours de cette vente atomique.

ELIAS

COATICOOK

Ballons qui atterrissent près de Coaticook

Jeudi dernier, vers une heure de l'après-midi, M. Boily, domicilié RR. No 6 Dixville eut la surprise de sa vie. Il vit atterrir 8 gros ballons, près de sa ferme. Il se rendit à l'endroit immédiatement et il constata qu'à ces ballons étaient attachés des genres de paniers dans lesquels se trouvaient de petites boîtes.

Sur le panier il trouva les informations à qui pouvait appartenir ces ballons. On demandait de téléphoner à l'Université de Montréal et que cette institution enverrait quelqu'un sur les lieux.

Les instructions lues M. Boily téléphona à Montréal vers une heure et trente minutes et à sept heures du soir les gens de l'Université étaient sur les lieux.

On a demandé des informations à ces messieurs. La réponse fut qu'une expérience avait été tentée, mais on n'a pas voulu fournir d'autres renseignements.

Soirée recreative au Rivoli

Tommy Duchesne et sa Troupe donnaient une représentation au Théâtre Rivoli devant une assez bonne assistance.

Un programme de musique, chant et comédie s'est déroulé à une allure assez vive et cette représentation a duré environ trois heures.

Le comédien Pic-Pic a su attirer les applaudissements de l'assistance par ses bouffonneries, tandis que Mlle Cécile se débrouillait dignement de son rôle de Maitresse de Cérémonies.

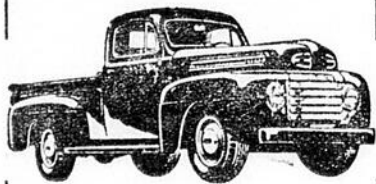
L'homme à la figure de caoutchouc, ou encore le "Cow-Boy" a chanté quelques pièces de son répertoire qui ont grandement plu à l'auditoire.

Plusieurs autres artistes de la scène et de la radio Montréalaise ont grandement aidé au succès de cette soirée.

CAMIONNETTE

1/2 TONNE

pour tous genres d'ouvrage.



Peut servir à la livraison, travail de la ferme, etc...

Prix raisonnables.

Condition: comptant ou à termes.

Voyez tous les modèles de Camions "Ford" à l'enseigne



Coaticook Motors

Reg'd

Téléphone 25

71, rue Main Coaticook

Il vous attend tous Anciens



Le Rév. Frère Sylvius, directeur actuel du Collège, a fait un grand travail avec l'aide du comité d'organisation du 60ième anniversaire du collège. Tous anciens ne manquez pas de venir remémorer vos souvenirs du jeune âge. Ces fêtes auront lieu les 24-25-26 juin.

La Légion célébrera le jour du Canada le 1er juillet

On nous apprend que la Légion Canadienne, section de Coaticook, célébrera le 1er juillet la fête du Canada.

Depuis plusieurs années déjà, nous confiait un organisateur, rien n'est fait à Coaticook pour célébrer ce jour qui est en réalité la fête du Canada.

La Légion a organisé un programme rempli dont nous vous en donnerons la teneur dans le prochain numéro de votre journal.

Il est entendu que les enfants auront leur part de cette journée spéciale parce que le programme aura une partie expressément pour eux.

Il est à espérer que la température favorisera les organisateurs et que tous célébreront la Fête du Canada.

Au Théâtre Opéra demain soir



C'est demain soir que Juliette Huot sera la vedette dans la pièce comique "JUJU" présentée sous les Auspices de la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook. Il reste encore quelques billets que vous pourrez vous procurer à la Pharmacie Coaticook, rue Child. Téléphonnez à 388 pour vos réservations.



M. L. C. Lemoine élu président du Club des Lions

Mardi soir à l'hôtel Coaticook House, à leur assemblée bi-mensuelle, le Club "Lions" a élu M. L. C. Lemoine à la présidence du Club. M. L. C. Lemoine ex-président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook est entré en fonction immédiatement.

M. Lemoine, jeune homme d'affaire en vue de la ville s'occupe activement des choses locales et il a à coeur de voir progresser notre ville.

Il nous fait plaisir de féliciter le Club Lions du choix fait. Nous savons à l'avance que le nouveau président élu sera à la hauteur de la tâche.

On remercie les membres du Club "Lions" pour l'initiative d'avoir élu un jeune président qui fera tout en son possible pour mener à bien la destinée du Club "Lions".

Encouragez nos annonceurs

DEMAIN SOIR

VENDREDI, LE 16 JUIN A 8 HEURES

CONCERT

PAR LA TROUPE DU CLOCHER
JULIETTE HUOT (rôle principal)

dans

JUJU

COMEDIE

AU THÉÂTRE OPÉRA

Billets en vente à la Pharmacie Coaticook, rue Child.
Téléphone 388.



Les trompettes du Couronnement sonnent. Un détachement du cors de trompettes R. C. A. F. sonnent ici les trompettes du Couronnement durant la présentation des couleurs du roi à la R. C. A. F. à Ottawa. C'était la première fois que ces trompettes étaient jouées au Canada.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Fête des Pères

DIMANCHE le 18 JUIN

NOUS POSSEDONS UN CHOIX COMPLET DE CADEAUX POUR VOTRE MARI OU VOTRE PERE

SUGGESTIONS

- CRAVATES
- CHEMISES DE TOILETTE
- CHEMISES SPORT
- PYJAMAS
- ROBES DE CHAMBRE
- BAS
- PANTOUFLES

ACHETE SUREMENT QUI ACHETE

CHEZ BACHAND



15 - 23 Main Est

LA MAISON
D.S. Bachand
DEPARTMENTAL STORE
Téléphone 81

Coaticook Qué.